

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 15

Volume 35

22 January 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 126/92 of 21 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 127/92 of 21 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 128/92 of 21 January 1992 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing under an aid programme organized by a Member State and repealing Regulation (EEC) No 2857/90	5
Commission Regulation (EEC) No 129/92 of 21 January 1992 amending Regulation (EEC) No 3076/91 increasing to 1 000 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	8
★ Commission Regulation (EEC) No 130/92 of 20 January 1992 on arrangements for imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of certain textile products (category 3) originating in Pakistan	10
★ Commission Regulation (EEC) No 131/92 of 21 January 1992 laying down common detailed rules for implementation of the specific measures for the supply of certain agricultural products to the French overseas departments	13
★ Commission Regulation (EEC) No 132/92 of 21 January 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3513/91	17
Commission Regulation (EEC) No 133/92 of 21 January 1992 on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States)	21

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 134/92 of 21 January 1992 repealing Regulation (EEC) No 65/92 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus	22
Commission Regulation (EEC) No 135/92 of 21 January 1992 amending Regulation (EEC) No 111/92 abolishing the countervailing charge on fresh clementines originating in Morocco	23
Commission Regulation (EEC) No 136/92 of 21 January 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/36/EEC :

- * **Commission Decision of 12 December 1991 approving the programme of measures submitted by the Italian Government in 1991 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy** 26

92/37/EEC :

- * **Commission Decision of 12 December 1991 approving the programme of measures submitted by the Greek Government in 1991 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece** 27

92/38/EEC :

- * **Commission Decision of 12 December 1991 approving the programme of measures submitted by the Irish Government in 1991 on special support for the development of agricultural statistics in Ireland** 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 126/92

of 21 January 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (ECU/tonne)
0709 90 60	130,73 ^(?) ^(?)
0712 90 19	130,73 ^(?) ^(?)
1001 10 10	179,06 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	179,06 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	154,94
1001 90 99	154,94
1002 00 00	165,76 ⁽⁶⁾
1003 00 10	142,65
1003 00 90	142,65
1004 00 10	132,30
1004 00 90	132,30
1005 10 90	130,73 ^(?) ^(?)
1005 90 00	130,73 ^(?) ^(?)
1007 00 90	138,57 ^(?)
1008 10 00	63,12
1008 20 00	127,02 ^(*)
1008 30 00	74,00 ^(?)
1008 90 10	^(?)
1008 90 90	74,00
1101 00 00	229,92 ⁽⁶⁾
1102 10 00	245,07 ⁽⁶⁾
1103 11 10	290,92 ⁽⁶⁾
1103 11 90	248,04 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 127/92

of 21 January 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1992 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 128/92

of 21 January 1992

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing under an aid programme organized by a Member State and repealing Regulation (EEC) No 2857/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the French intervention agency holds stocks of bone-in beef; whereas, in view of the high storage costs, an extension of the storage period for the meat should be avoided; whereas the French Government has organized a food-aid programme providing for the export of processed products to certain third countries; whereas certain quantities of the abovementioned intervention meat should be put up for sale with a view to such processing;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁴⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas this sale should be organized in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁶⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁸⁾, subject to special exceptions provided for in this Regulation;

Whereas, in order to ensure the economic management of the stocks, provision should be made for intervention

agencies first to sell meat which has been in storage longest;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the framework of a national food-aid programme the French intervention agency is authorized to sell 800 tonnes of forequarters, this with a view to their processing and at the prices indicated in the Annex.
2. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with Regulations (EEC) No 2173/79 and (EEC) No 2182/77.
3. The intervention agencies shall first sell products which have been in storage longest.

Article 2

1. The purchase applications are not valid unless they are submitted by the competent authorities in France.
2. Purchase applications shall not indicate the warehouse or warehouses where the products applied for are stored.
3. The securities provided for in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall not be lodged.
4. The competent authorities mentioned in paragraph 1 may designate one or more agents to carry out the processing of the intervention meat into specified products and the subsequent exportation of those products.
5. The competent authorities mentioned in paragraph 1 shall take the necessary measures to ensure that the processed products may be identified at all times as part of the food-aid programme.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

6. The competent authorities mentioned in paragraph 1 shall take the necessary measures to ensure that the meat purchased under this Article is processed into specified products and subsequently exported as food aid within 180 days from the date of conclusion of the contract with the intervention agency.

Furthermore, where possible, the competent authorities mentioned in paragraph 1 shall seek assurances that the

products concerned will be consumed in the country of destination as laid down in the food-aid programme.

Article 3

Regulation (EEC) No 2857/90 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 30 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Precio de venta expresado en ecus por 100 kg
Salgspris i ECU/100 kg af produkterne
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
Τιμή πώλησεως σε Ecu ανά 100 kg προϊόντων
Selling price in ecus per 100 kg of product
Prix de vente en écus par 100 kilogrammes de produit
Prezzi di vendita in ecu per 100 kg di prodotti
Verkoopprijzen in ecu per 100 kg produkt
Preço de venda expresso em ecus por 100 kg

FRANCE

— *Quartiers avant, provenant de :*
catégorie A/C, classe U, R ou O

70,0

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção

FRANCE :

OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00, télex : 20 54 76)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 129/92

of 21 January 1992

amending Regulation (EEC) No 3076/91 increasing to 1 000 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3076/91 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3573/91 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 850 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 16 January 1992, German informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 000 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3076/91 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3076/91 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 000 000 tonnes of barley to be exported to the countries on the territory of the former Soviet Union.

2. The regions in which the 1 000 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3076/91 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1991, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 10. 12. 1991, p. 11.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Bayern	5 282
Berlin/Brandenburg	140 486
Hessen	9 400
Mecklenburg-Vorpommern	51 488
Niedersachsen / Bremen	17 000
Nordrhein-Westfalen	11 186
Rheinland-Pfalz	5 449
Sachsen	160 680
Sachsen-Anhalt	311 762
Schleswig-Holstein / Hamburg	27 131
Thuringen	259 810'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 130/92

of 20 January 1992

on arrangements for imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of certain textile products (category 3) originating in Pakistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3350/91 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of certain textile products (category 3) specified in the Annex hereto and originating in Pakistan have exceeded the level referred to in Article 11 (2);

Whereas imports of these products into France, Italy and Spain are already subject to regional quantitative limits for the years 1987 to 1991 by Regulations (EEC) No 2955/87 ⁽³⁾ and (EEC) No 2441/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (5) of Regulation (EEC) No 4136/86, on 18 September 1991 Pakistan was notified of a request for consultations;

Whereas, pending a mutually satisfactory solution, the imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of products falling within category 3 have been subjected to provisional limits for the period 18 September to 17 December 1991 by Commission Regulation (EEC) No 2994/91 ⁽⁵⁾;

Whereas, as a result of consultations held on 15 December 1991 it was agreed to submit the textile products of category 3 to a quantitative limit for the period 18 September to 31 December 1991;

Whereas Article 11 (13) ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from Pakistan between 18 September and 17 December 1991 must be imputed to the quantitative limits introduced for the period 18 September to 31 December 1991;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from Pakistan before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2994/91;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of the category of products originating in Pakistan and specified in the Annex hereto are subject to the quantitative limits set out in the same Annex, for the period 18 September to 31 December 1991, under reserve of the provisions of Article 2.

Article 2

Products referred to in Article 1 shipped from Pakistan to Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2994/91 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

The quantitative limits specified in Article 1 shall not prevent the importation of products covered by them but shipped from Pakistan before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2994/91.

Article 3

Imports of products shipped from Pakistan to Germany, Benelux, Ireland, Denmark, Greece and Portugal after the entry into force of Regulation (EEC) No 2994/91 shall be subject to the system of double control described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

All quantities of products shipped from Pakistan to Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal on or after 18 September 1991 and released for free circulation shall be imputed to the quantitative limits established for the period 18 September to 31 December 1991.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 18 December 1991 until 31 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 317, 19. 11. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 279, 2. 10. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 9. 8. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 15. 10. 1991, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1992.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 31 December 1991
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Pakistan	tonnes	D	1 292
	BNL				2 427	
	UK				4 360	
	IRL				49	
	DK				49	
	GR				9	
	PT				41	
	5512 19 10				Quantitative limits from 1 January to 31 December 1991	
	5512 19 90					
	5512 21 00					
	5512 29 10					
	5512 29 90					
	5512 91 00					
	5512 99 10					
	5512 99 90					
	5513 11 10					
	5513 11 30					
	5513 11 90					
	5513 12 00					
	5513 13 00					
	5513 19 00					
	5513 21 10					
	5513 21 30					
	5513 21 90					
	5513 22 00					
	5513 23 00					
	5513 29 00					
	5513 31 00					
	5513 32 00					
	5513 33 00					
	5513 39 00					
	5513 41 00					
	5513 42 00					
	5513 43 00					
	5513 49 00					
	5514 11 00					
	5514 12 00					
	5514 13 00					
	5514 19 00					
	5514 21 00					
	5514 22 00					
	5514 23 00					
	5514 29 00					
	5514 31 00					
	5514 32 00					
5514 33 00						
5514 39 00						
5514 41 00						
5514 42 00						
5514 43 00						
5514 49 00						
					F	1 092
					I	3 740
					ES	1 071

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1991
3 (cont'd)	5515 11 10					
	5515 11 30					
	5515 11 90					
	5515 12 10					
	5515 12 30					
	5515 12 90					
	5515 13 11					
	5515 13 19					
	5515 13 91					
	5515 13 99					
	5515 19 10					
	5515 19 30					
	5515 19 90					
	5515 21 10					
	5515 21 30					
	5515 21 90					
	5515 22 11					
	5515 22 19					
	5515 22 91					
	5515 22 99					
	5515 29 10					
	5515 29 30					
	5515 29 90					
	5515 91 10					
	5515 91 30					
	5515 91 90					
	5515 92 11					
	5515 92 19					
	5515 92 91					
	5515 92 99					
	5515 99 10					
	5515 99 30					
	5515 99 90					
	5803 90 30					
	ex 5905 00 70					
	ex 6308 00 00					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 131/92

of 21 January 1992

laying down common detailed rules for implementation of the specific measures for the supply of certain agricultural products to the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, and in particular Articles 2 (6), 3 (5) and 4 (5) thereof,

Whereas the measures intended to offset, as regards the supply of certain agricultural products, the geographical situation of the French overseas departments are implemented through benefits involving exemption from import duties (customs duties and agricultural levies) and the grant of aid to encourage the delivery of agricultural products from the Community;

Whereas agricultural products exempted from import duties are already subject to the issue of an import licence; whereas, in the interests of administrative simplification, the import licence should be used as the basis for the system of exemption from import duties; whereas the double purpose of the import licence requires detailed rules for the issue of the document which are exceptions to the detailed rules normally applicable to import licences;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1599/90⁽³⁾, laid down in particular the detailed implementing rules for import licences;

Whereas the scheme of aid granted in respect of Community products can be administered on the basis of the import licence form, called the 'aid certificate';

Whereas the administering authorities should have at their disposal the necessary instruments to ensure that the supply scheme is used for its proper purpose, namely the regular supply of users and the passing on of the benefits to the local consumer; whereas, to that end, in order to deal with excessive applications which bear no relation to justifiable requirements and which could jeopardize the objectives and smooth operation of the supply arrange-

ments, the competent authorities must, where necessary, be able to define categories of users to whom priority should be given or to allocate the quantity available within the framework of the supply balance, which may be revised during the course of the financial year;

Whereas the effects of the benefits granted in the form of exemption from import duties and the grant of aid in respect of Community products must be passed on in production costs and in the prices paid by the end user; whereas checks are needed to ensure that the benefits are actually passed on;

Whereas there should be a system of Community checks on the measures taken by the competent authorities in order to ensure that they are properly implemented; whereas, to that end, provision should be made for periodic communications to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down common detailed rules for implementation of the scheme of exemption from import duties and aid for the Community supply of the French overseas departments, within the framework of the forecast supply balance, which may be revised during the course of the financial year.

These provisions shall apply to the supply operations provided for in Articles 2, 3 (1), 4 and 7 of Regulation (EEC) No 3763/91.

TITLE I

Imports from third countries

Article 2

1. The exemption from import duties referred to in Title I of Regulation (EEC) No 3763/91 shall supply subject to presentation of an import licence giving the special information referred to in paragraph 3.

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1990, p. 29.

2. The licence referred to in paragraph 1 shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by France, subject to the quantity provided for in the supply balance.

The authorities may lay down a time limit for the issue of the licence.

3. The licence application and the licence shall contain :

(a) in box 20, one of the following entries, as the case may be :

- intended for use in accordance with Article 2 (2), first subparagraph, point (a) of Regulation (EEC) No 3763/91,
- intended for use in accordance with Article 2 (2), first subparagraph, point (b) of Regulation (EEC) No 3763/91,
- intended for use in accordance with Article 2 (2), second subparagraph, point (a) of Regulation (EEC) No 3763/91,
- intended for use in accordance with Article 2 (2), second subparagraph, point (b) of Regulation (EEC) No 3763/91,
- intended for use in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3763/91,
- intended for use in accordance with Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3763/91 ;

(b) in box 8, the group of countries of origin ;

(c) in box 24, the following entries :

- exemption from import duties,
- licence to be used in ... (name of overseas department).

4. Under the scheme import duties shall be levied on quantities which exceed those stated on the import licence and on the import tolerance of 5 %.

5. Notwithstanding Article 33 (3) of Regulation (EEC) No 3719/88, the proof referred to in Article 30 of that Regulation must be furnished within 30 days following expiry of the period of validity of the licence, except in cases of *force majeure*.

TITLE II

Community supply

Article 3

1. Aid shall be paid at the written request of the interested party and on presentation of a duly charged 'aid certificate'. The competent authorities may provide for a special application form.

The application must be lodged no later than 12 months after the date of charging, except in cases of *force majeure*.

The aid shall be paid by the competent authorities no later than two months after the date on which the application was lodged, except :

(a) in cases of *force majeure*, or

(b) where an administrative enquiry has been opened concerning entitlement to the aid. In such cases, payment shall take place only when entitlement has been recognized.

2. The 'aid certificate' shall be drawn up on the import licence form in the Annex to Regulation (EEC) No 3719/88.

Articles 8 (3) and (5), 9, 10, 13 to 16, 19 to 21, 24 to 31 and 33 to 37 of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Regulation.

3. The words 'aid certificate' shall be printed or stamped in the upper left-hand section of the certificate.

Boxes 7 and 8 of the certificate shall be struck out.

4. The amount of the aid shall be that in force on the day the application for the 'aid certificate' was lodged.

5. The 'aid certificate' shall be issued at the request of the parties concerned, subject to the quantity provided for in the supply balance, by the competent authorities designated by France.

Issue of the 'aid certificate' shall be conditional on the lodging of a security, the amount of which shall be fixed for each of the products in question.

The authorities may fix a time limit for the issue of the certificate.

6. The 'aid certificate' shall be presented for charging to the competent authorities of the department of destination at the same time as the products to which it relates.

7. The proof of utilization of the 'aid certificate' must be furnished within thirty days following expiry of the period of validity of the certificate, except in cases of *force majeure*.

TITLE III

Common provisions and transmission of benefits to the end user

Article 4

1. If the state of execution of the forecast supply balance indicates for a given product a significant increase in applications for import licences or aid certificates, and if this increase leads to the forecast quantities laid down for the marketing year or part thereof being reached or exceeded, the competent authorities shall restrict or suspend the issue of licences and certificates.

In the event of restrictions on the issue of licences and certificates, the competent authorities shall apply to all pending applications a uniform percentage of quantity reduction. This measure shall be applied so as to ensure equal treatment of applicants regardless of their place of establishment in the Community.

Where appropriate the competent authorities shall provide the Commission with all and any useful information on the supply needs of the departments concerned.

2. If there is a risk of the regular supply in a department being jeopardized by a significant increase in applications for licences and certificates, the competent authorities shall divide up the quantities of the forecast balance available to ensure that the priority needs in the department concerned are met.

This dividing up shall provide for priority issuing of licences and certificates to certain categories of operators, and in particular shall reserve a quantity for new operators.

France shall inform the Commission forthwith, prior to their implementation, of the measures it plans to take to apply this paragraph and the reasons for these measures. The Commission shall inform the Member States thereof.

In the event of any difficulties in application, the Commission shall take appropriate measures.

3. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall apply without prejudice to special provisions adopted to overcome sensitive difficulties in a given sector.

4. France shall publish periodically a record of the state of execution of the balance, and in particular the quantities available.

Article 5

1. The holder of the import licence or 'aid certificate' shall include in the contract, in the event of the sale of the products or transfer of the licence or certificate, a clause requiring the benefits of the measure to be passed on to the end user.

Such a clause shall be included in any subsequent contracts relating to the product.

These provisions shall not apply to the supply of products and animals referred to in Article (4) of Regulation (EEC) No 3763/91.

2. The competent authorities shall take all appropriate steps to check that the benefits derived from the exemption from import duties or the grant of Community aid are passed on. In doing so they may have regard to the trading margins applied by the various traders concerned.

These measures shall be implemented with the assistance of the trade sectors concerned.

France shall inform the Commission of the measures taken within three months of the entry into force of this Regulation.

3. Where the benefits granted are not passed on, the competent authorities :

- shall recover all or part of the benefit granted from the holder of the import licence or 'aid certificate',
- may, depending on the seriousness of the failure to fulfil the obligations, provisionally or definitively limit or suspend the right to apply for the licence referred to in Article 2 or the 'aid certificate' referred to in Article 3 (2).

4. For the purposes of the first indent of paragraph 3 :

- the holder of the import licence or 'aid certificate' shall be considered to have received the benefit granted ;
- the benefit granted shall be equal to the amount of the exemption from import duties or to the amount of the aid.

To ensure the proper implementation of the provisions of the first indent of paragraph 3, the competent authorities may provide for the lodging of a security.

TITLE IV

Final provisions

Article 6

The competent authorities shall adopt the necessary measures for the application of Article 8 of Regulation (EEC) No 3763/91 and shall communicate these to the Commission no later than 31 March 1992.

Article 7

France shall notify the Commission no later than the last day of each month of the following data relating to the previous month, by product and, where applicable, by individual destination :

- separately, the quantities which were the subject of applications for import licences and 'aid certificates',
- separately, the quantities and cases of non-utilization of import licences and 'aid certificates'.

Article 8

Pending the implementation of the administrative procedures provided for in this Regulation, and until 30 June 1992 at the latest, the competent authorities may :

- (a) — decide that :
 - exemption from import duties shall be granted on presentation of an import licence applied for before 27 December 1991,

- the aid shall be granted on presentation and acceptance of the declaration of entry of the products to the competent authorities of the overseas department of destination.
- (b) reserve a proportion of the quantity provided for in the forecast supply balance to traditional importers, in order to ensure a smooth transition and regular supply.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 8 shall apply from 27 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 132/92

of 21 January 1992

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3513/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas quarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas, in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁶⁾;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported the lodging of security, as specified at (a) of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 60/92 ⁽⁸⁾; whereas, however, the Annex to the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3513/91 ⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:

- 30 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 15 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 4 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,
- 3 100 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency.

This meat shall be for export to third countries, with the exception of the destinations under 02 referred to in footnote No 7 to the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2985/91 ⁽¹⁰⁾.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽¹¹⁾ shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 333, 4. 12. 1991, p. 19.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 284, 12. 10. 1991, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

hindquarters, the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 29 January 1992.

4. Particulars of the quantities and the places where the products are stored shall be available to interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 170 per 100 kilograms.

Article 4

1. In the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered :

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

Carne de intervención [Reglamento (CEE) n° 132/92];
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 132/92];
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 132/92];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 132/92];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 132/92];
Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 132/92];
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 132/92];
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 132/92];
Carne de intervenção [Reglamento (CEE) n° 132/92].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2), compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 5

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item 119 and footnote are added :

'119. Commission Regulation (EEC) No 132/92 of 21 January 1992 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export⁽¹⁾.'

⁽¹⁾ OJ No L 15, 22. 1. 1992, p. 17.'

Article 6

Regulation (EEC) No 3513/91 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 29 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	20 000	1 050
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	10 000	1 750
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	7 500	1 050
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	7 500	1 750
Ireland	Forequarters, from : Category C, classes U, R and O	2 000	1 050
	Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	2 000	1 750
Belgique/België	— Quartiers avant provenant des : Voorvoeten, afkomstig van : catégorie A, classes U, R et O catégorie A, klassen U, R en O	1 000	1 050
	— Quartiers arrière provenant des : Achtervoeten, afkomstig van : catégorie A, classes U, R et O catégorie A, klassen U, R en O	1 000	1 750
Danmark	— Forfjerdinger af : kategori A/C, klasse R og O	100	1 050
	— Bagfjerdinger af : kategori A/C, klasse R og O	3 000	1 750

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção

DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 47 72/3
Telex : 04 11 156, Telefax : 069 15 64 791

FRANCE : Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)

IRELAND : Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11
Telefax (01) 61 62 63 and (01) 78 52 14
Telex 93 292 and 93 607

BELGIQUE/BELGIË :	Office belge de l'économie et	Belgische dienst voor bedrijfs-
	de l'agriculture	leven en landbouw
	Rue de Trèves 82	Trierstraat 82
	B-1040 Bruxelles	B-1040 Brussel
	[tél. : (2) 287 24 11 ; télex : 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU B ; téléfax : (2) 230 25 33]	

DANMARK : EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax (33) 92 69 48)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 133/92**of 21 January 1992****on import licences for milk and milk products originating in the African,
Caribbean and Pacific States (ACP States)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural goods originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 523/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1150/90 ⁽³⁾ provides that the Commission is to decide to what extent quantities may be awarded in respect of applications for import licences; whereas, however, imports must not exceed the quotas;

Whereas a single licence application was lodged from 1 to 10 January 1992;

Whereas Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1150/90 provides that if the total quantity for which applications have been submitted is less than that available the Commission is to calculate the quantity remaining, which

is to be added to that available for the following half; whereas under these circumstances the quantity available for the second half of 1992 of the products referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 715/90 should be determined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Licence applications lodged pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1150/90 from 1 to 10 January 1992 are hereby accepted.
2. Further licence applications may be lodged during the first 10 days of July 1992 for the following quantities:
 - 500 tonnes of products falling within CN code 0402,
 - 488 tonnes of products falling within CN code 0406.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/92**of 21 January 1992****repealing Regulation (EEC) No 65/92 applying the duty in the Common Customs
Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1252/73 of 14 May 1973 on imports of citrus fruits origi-
nating in Cyprus ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 65/92 ⁽²⁾
applied the duty in the Common Customs Tariff to
imports of fresh lemons originating in Cyprus;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of
Regulation (EEC) No 1252/73, this rule remains in force
until the quotations referred to in Article 2 (1) of that
Regulation, adjusted by the convention factors and
following deduction of import charges other than customs
duties, remain equal to or higher than the price laid down
in Article 3 of that Regulation for three consecutive
market days on the representative markets of the
Community with the lowest quotations;

Whereas the present trend of prices of Cypriot products
on the representative markets indicates that the condi-
tions set out in the second paragraph of Article 4 of
Regulation (EEC) No 1252/73 are fulfilled; whereas
Regulation (EEC) No 65/92 should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 65/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 113.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 135/92
of 21 January 1992
amending Regulation (EEC) No 111/92 abolishing the countervailing charge on
fresh clementines originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 111/92⁽³⁾ abolished as from 18 January 1992 the countervailing charge on fresh clementines originating in Morocco laid down by Regulation (EEC) No 66/92⁽⁴⁾ with effect from 14 January 1992; whereas a verification of certain infor-

mation has revealed that such a charge was not due, and whereas, as a result, it should be abolished retroactively as from 14 January 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 111/92 '18 January 1992' is hereby replaced by '14 January 1992'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 12, 18. 1. 1992, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 136/92

of 21 January 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 100/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 17. 1. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	40,34 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,34 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,34 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,34 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,69
1701 99 10	45,69
1701 99 90	45,69 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 December 1991

approving the programme of measures submitted by the Italian Government in 1991 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy

(Only the Italian text is authentic)

(92/36/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 81/518/EEC of 6 July 1981 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy⁽¹⁾, as last amended by Decision 89/624/EEC⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas, the year 1991 is the last year of implementation of the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy;

Whereas the Italian Government has submitted the report on the execution of the preceding annual programme;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objectives of organizing in Italy a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy submitted by the Italian Government in 1991 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 December 1991.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 359, 8. 12. 1989, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 12 December 1991

approving the programme of measures submitted by the Greek Government in 1991 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece

(Only the Greek text is authentic)

(92/37/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 85/360/EEC of 16 July 1985 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece ⁽¹⁾, as amended by Decision 90/386/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, as required by Article 4 (1) of the said Decision, the Greek Government has submitted the annual programme of measures planned for 1992;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objectives of organizing in Greece a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the Greek Government has submitted the report on the execution of the preceding annual programme;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece submitted by the Greek Government in 1991 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Greek Republic.

Done at Brussels, 12 December 1991.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 53.⁽²⁾ OJ No L 190, 21. 7. 1990, p. 47.

COMMISSION DECISION**of 12 December 1991****approving the programme of measures submitted by the Irish Government in 1991 on special support for the development of agricultural statistics in Ireland****(Only the English text is authentic)****(92/38/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 88/390/EEC of 11 July 1988 on special support for the development of agricultural statistics in Ireland ⁽¹⁾, as amended by Decision 89/623/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, the year 1991 is the last year of implementation of the development of agricultural statistics in Ireland;

Whereas the Irish Government has submitted the report on the execution of the preceding annual programme;

Whereas as required by Article 4 (1) of the said Decision, the Irish Government has submitted the annual programme of measures planned for 1991;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objectives of organizing in Ireland a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on special support for the development of agricultural statistics in Ireland submitted by the Irish Government in 1991 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 12 December 1991.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 186, 16. 7. 1988, p. 39.⁽²⁾ OJ No L 359, 8. 12. 1989, p. 5.